

(H) N'ko, M'kay (1/3) [15 points]

The N'ko script was invented (or rediscovered, depending on sources) by Guinean Soulemayne Kanté in 1949. Today, N'ko is still used to write Maninka, as well as Dyula and Bambaré, which are all languages from the Mande language family spoken across a range of West African nations: Burkina Faso, Gambia, Ghana, Guinea, Ivory Coast, Liberia, Mali, Senegal, and Sierra Leone. These are all tone languages (ie, using pitch to determine the meaning of words), but the tones (which are usually indicated by diacritics) have been omitted in this problem, to make it simpler. ‘ɔ’ is a vowel pronounced like the ‘o’ in ‘hot’.

Below are 12 regional names given in transcription on the left and on the right are the corresponding names in N'ko but in a jumbled-up order. The information given under “Description” is just for your interest: it does not relate to the solution.

	Name in transcription	Description
1.	Konakiri	Conakry – capital of Guinea
2.	Kindia	town in Guinea
3.	N'sérégbédé	city in Guinea
4.	Soromaya	town in Guinea
5.	Faranna	city in Guinea
6.	Djigoué	town in Burkina Faso
7.	Tomboutou	Timbuktu – city in Mali
8.	Bisawo	Bissau – capital of Guinea-Bissau ¹
9.	Abidjan	city in Côte d'Ivoire
10.	M'præso	town in Ghana
11.	Gbésoba	town in Guinea
12.	Guekedou	city in Guinea

	Name in N'ko
A.	ለመተዳደሪ
B.	ፍጋዬል
C.	ሞተተብጥ
D.	ሰቶአፈጥ
E.	የተባበዕዮ
F.	ለይረቢት
G.	በተመስቀ
H.	ቤሮንወል
I.	ሁመዕናት
J.	ቴክናኖ
K.	አመራተፍዎ
L.	ካላሳ

H1. Match up the names 1-12 with their N'ko equivalents A-L.

- | | | | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. <input type="text"/> | 2. <input type="text"/> | 3. <input type="text"/> | 4. <input type="text"/> | 5. <input type="text"/> | 6. <input type="text"/> |
| 7. <input type="text"/> | 8. <input type="text"/> | 9. <input type="text"/> | 10. <input type="text"/> | 11. <input type="text"/> | 12. <input type="text"/> |



(H) N'ko, M'kay (2/3)

H2. Write in N'ko script the following names:

	Name in transcription	Description	N'ko
a.	Kodo Wari	the country Côte d'Ivoire	
b.	Liberia	the country Liberia	
c.	Mamoun	city in Guinea	
d.	Firiton	Freetown, capital of Sierra Leone	
e.	Netaro	town in Guinea	
f.	M'bour	city in Senegal	
g.	N'djala	town in Sierra Leone	
h.	Gberia Fotombou	town in Sierra Leone	

H3. Write the following names in transliteration (or in their conventional English spelling):

	Name in N'ko	Description	English
a.	لُغَة	name of a language	
b.	لُغَة	name of a country	
c.	لُغَة لِلْأَنْجُو	name of a country	
d.	مُبَوْلِفَة	name of a town in Congo	
e.	لُغَة	name of a language	
f.	صَلْطَنْ	name of a country	
g.	لُغَة	name of a language	
h.	لُغَة	name of a river and a country	
i.	لُغَة لِلْأَنْجُو	name of a country	
j.	مُبَوْلِفَة	name of a country	



(H) N'ko, M'kay (3/3)

Map of West Africa

